

|

61984J0047

???????? ??? ???????????? (???????? ??????) ??? 21?? ????? 1985. - STAATSSECRETARIS VAN FINANCIEN ??? GASTON SCHUL DOUANE-EXPEDITEUR. - ?????? ??? ??? ?????? ???????????????? ?????????? ??? HOGE RAAD ??? ????? ??????. - ?????? ??????? ?????????? ???? ??? ?????????? ?????????? ??? ???????????????? ??? ??????????. - ????????? 47/84.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1985 ?????? 01491
????????? ??????? ??????? ??????? 00601
????????? ??????? ??????? ??????? 00183
??????????????? ??????? ??????? ??????? 00193

?????????
?????????
??????????????? ??? ??????????
?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
??????????????

???????? ?????????

1. ?????????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ?????? ??????? ?????????? —
?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????? ??????? — ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????? — ?????????????????? ?????? ?? ?????? 95 ??? ?????????? — ????? — O ??????
??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????

(????????? EOK , ?????? 95. ??????? ??? ?????????????? 77/388 , ?????? 2 ??? 11)

2. ?????????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ?????? ??????? ?????????? —
?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????? ?????????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? — ??????? ??????????????????

(????????? EOK , ?????? 95. ??????? ??? ?????????????? 77/388)

??????????

1. H ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ????
????????????????? ?? ??? ???? ??????? , ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
??? ?? ?????????????????? , ?????????????????? , ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ??? ??

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ??????? 95 ??? ??????????,

????????? ??? ??????????

1 ?? ??????? ??? 15?? ????????????? 1984 , ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 28
????????????? 1984 , ?? Hoge Raad ??? ?????? ????????? , ?????????? ??? ??????? 177 ???
????????? EOK , ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 95 ???
????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? 77/388 ??? ?????????????? , ??? 17?? ??
??? 1977 , ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? , ??? ?????????? ?? ?????
?????? ??????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? : ??????????????
????????????? ?????? (?? ??? . ??? . 09/001 , ? . 49).

2 O Staatssecretaris van Financien (?????????????? ??????????????) ??????? ?????????? ?????????
??? Hoge Raad ?????? ??? ?????????????? ??? Gerechtshof ??? 's-Hertogenbosch , ??? 18??
???????????????? 1983 , ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 5?? ?? ??? 1982 (
Schul , 15/81 , ?????????? ? . 1409).

3 ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????
?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ????? : ???) ??? ??????? ?? ?????????????? ?????
??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ,
????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????????? , ? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????
?????????? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? H ??????????? ?????????????? ?????? , ?????????? ??
??? ??????? ??? ??????????? , ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ??????? ??????????????

4 H ?????????? ??? 5?? ?? ??? 1982 , ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ???????
????????????????? ??? ??? , ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? 95 ??? ??????????? , ?????? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ??
?????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????
????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????? , ??????? ??? ??????????
?????????????? ??? ??????? ?????? ??? H ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
?? ?????? 2 , ?????????????? 2 , ??? 6?? ?????????? , ?????????? ?? ?? ?????? « ?? ?????????????? ??????? »
????????????????? ?????? ??? , ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????????????? , ?????? , ??? ?? ??????? ??? 95 .

5 ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ,
????????????????????? ??? ??????? , ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? , ?????????? ?????????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????? , ?????? ??? ?????????
??? ????????? 95 ??? ??????????? , ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ,
?? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ??? ??????????????

6 ????????? , ? ?????????? ?????????????????????? ??? , ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
????????????????? ??? ??????? , ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ???
?????????? ??????? , ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????? ?? ??????? ??? ??? ??? ??????????????????
??? ?????????? ??????? ??????????? , ?? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????? , ?? ??????
?????? ??????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ??? ??????????????
????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ???' ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????????
??? ??????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????

7 ?? Gerechtshof ??? 's-Hertogenbosch , ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ,
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? , ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? Monaco ,

???? ??????? ???? ?????? ??? ??? , ??? , ?? ????????? ????????????? ????? ????????????? ??
??? ??? ????????????? ????? ??? ????????????? ????? ??????? . ????????????? ??? ? ??? ???? ?????????
??? ????????????? ????? ????????????? ????? ????????????? ?? 269 571 ????????? ??????? (FF) — ?
???????????? ??? , ?? ????????????? 17,6 % , ????????????? ?? 47 444,49 FF . ??? ????? ????????? , ??
???????? ????????????? ?? ????????? ??????? , ????????? ??? ????? , ??? 365 000 FF , — ?????
???????????? ??? ????????? ?????? ??? ????????? ????? ?? ?????? ??? ????????????? ??? ??? ??????? . O
????????????????? ??? ?????????????? ??? , ????? ??? ?????????? ??? ?????????? ????? ??? ????? , ????? 18
%.

8 ??? ?? ??? ??? ??? ????? ????????????? , ?? Gerechtshof ????????? ??? ? ??? ??? ?????
????????????????? ??? ????????? ?????????????????????? ?? ????????????? , ??? ????????? ??? , ??????????????????
????? ????? ??? ?????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ????? , ?????????????? ??? ?
????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????????????? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????????? ????????????? , ?? Gerechtshof ????????? ??? , ?????????
?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 5?? ?? ??? 1982 , ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? , ????? ?????? , ?? ?????? ?????????????????? ??
????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? . ??? ?? ?????? ????? , ? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????
?? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??' ?????? ??? ?????? , ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????? 18 % , ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????????

9 ?????????? ??? Hoge Raad , ? Staatssecretaris van Financiën ?????????????????? ??? ?? ?????? 95
??? ????????? , ????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 5?? ?? ??? 1982 ,
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????
????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ????????? . ??? , ??? , ? ?????????? ??? ?????? ??
????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????????
????? ??? ????????? , ????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ???
????? ?????? [????? 11 , ????? B , ?????????????? 1 , ?????????? ?)] . ??' ?????? ?? ????? , ??
Gerechtshof ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? .

10 ?? Hoge Raad ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????????????? . ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? :

« 1) ????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?????? : ???) ????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? , ?? ?????? ?????????????????? ??? (???????)
?? ?????????????????? ?? ????? , ??? ? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? , ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????? , ?????????????????? ?????? ? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????
?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 95 ???
????????????? EOK , ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????
????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???

?) ????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? , ?????????????? , ?? ?????????????? ??? ??? ??? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????? , ?

?) ????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??????????????
????? ??? ?????????????? ;

15 ?? ?????????, ?????? ?? ????????? ??? ? ????????? ????????? ??? ?????? ??????????
 ??? ???, ???? ??????????? ?? ??? ???? ?????, ????????????? ????????????? ??????
 ????????????? ??? ????????????????? ?????????, ????????????????? ??????????? ??? ??????
 ????????? ? ??? ?????? ?????????, ?????????, ? ????????? ??? ?????? 2 ??? 11 ??? ??????

????????? ????? ???? ?????? ?????????? ??? ??? ????? ??? ?????????? ??? ??? , ????????? , ?? ?????
???? ?????????? ??? ?? ????? ??? ??? ??? ???????????? ????? ??? ?????????? .

23 ?????????? , ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ? ??? ??? ?????????????? ???????
?????? ????? ??? ?????????? ???????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? , ?? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ????? , ??? ? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ????? ???
??????????? ??? ??????? ???????????? ???????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ????????????? , ??????? ??
??????????????????? ???????????????? ?????? ?? ????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??????????? ??? ???????????????? ?? ?????????????? ???????????????????? ?????? ????? ??? ???????????? , ????? ??
?????? ??? ?????????????? ??? , ?????? ?????????? ?????? ????? ?? ?????? ????? ?? ??? ?????????? ?????? ???
?????? ???????????? ??? ?????? ??? , ?????????? , ?? ???????????? ??? ?? ??? ??? ?????????????? ?????? ???

?? ?????????????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ??????? (?????????? ??????????)

24 ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ???????????????? ??? ???????????????????? ??????? ??? ??? ???
????????? ??????? ?????????? ??? ???????????????? ?? ?????? ???????????????????? ?????? ????? ???
??????????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? .

25 H ?????????? ??? 5?? ?? ??? 1982 ???????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????????
????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ???????????????? ???
????????? ?????? ?? Gerechtshof , ???????????????? ??? ?????? ????? , ?????????? ??? , ?? ??????????????
????????????? ??? ?????? ??? ????????????? , ?????????? ??? ?????????? ??? ???????????????? ?????????????? ??? ???
??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? , ?? ???????????????? ?????? ??? ?????? ???
??????????????????? ?? ?????? ???????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ???
??? ??? ?????? ???????????? ???????????????? ??? ??????

26 H ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??? ???
??????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????????
????? ?????? ??? ?????????????? , ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? , ?? ?? ?????????? ,
????????????? , ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????? , ?????? ?????????????????? ??????
????????????? ??? 5?? ?? ??? 1982 , ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????? ???????????????? ???
????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??
??????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? .

27 ??? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ???????????????????? ?? ???????????????? ?????? ??????????
??????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? . ?????????????? ??? ?
????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????
????? ?????? ?????????? , ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? , ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
????????? ??? ???????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???????????????? ??????????
????????????????????????? ?????????? , ???????????????????? , ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????
??????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? , ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 20 , ???????????????? 2 , ??? ??????
??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? , ?????????? , ?????? ?? ??????????????
??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????????
????????? ???????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? , ? ?????? ??????????????????????
?????? , ??? ???????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ???

28 H ???????? ????? ????????? ????? ????? ??? ????? . ????????????? ????? ? ?????????????
????????? ?????????? ?? ???' ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ???
?????? , ??? ? ????? ????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ??? ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? . ????????? , ? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? 20 ??? ?????? ?????????? ??????????
????????? ????????????? , ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???

29 H ???????? Schul ???????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????
??????????? ?? ?????????????? , ????? ?????????????????? ?????????????????? , ?? ???????? ??? ?????? ???
????????????? . ??' ?????? ?????????? ?? ????? , ? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????? ??
?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
????????????? . ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? . ?????????? , ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????
??? ?????? , ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ,
????? ?????? ??? ?????????? ?? Gerichtshof ?? ?????????? ??? ??? 18?? ?????????????????? 1983 .

30 ??????? , ????? ??? ??' ?????????????????? ?????????? , ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? .

31 ?? ?????????????? , ????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? , ?????????? ??? ??????
?????? . ????? ???' ?????????? ?????????? , ????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ?????????????? , ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? H ??????????
??? ?????????????? ?? Gerichtshof , ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? , ???
????????????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? , ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????
????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? 95 ??? ?????????? .

32 H ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ??? 5??
?? ??? 1982 ??? ?????? 95 ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? . ??????? ??
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? , ??
????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? , ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? , ?????? ?? ?????? ???
????????????? , ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????????? ???' ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? , ??? ??
????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? , ????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? .

33 ????????? , ?????????????????? ?? ?????????? ??? , ????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? 5??
?? ??? 1982 , ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????
??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??????
?????????????

34 ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????
????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? :

— ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? : ??? ?????? ???
??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? , ?????????? ???' ??????????
??? ?????????? ??? ?????????? ??????????

— ?? ????????? ????????? ?? ????? ?? ?????????? ???? ?? ????????? ?? ????????? ??????????
: ?? ????????? ?? ????? ?? ?? ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ????? ????? ?????????.

??????? ??? ?? ?????????? ??????

??? ???? ?????????? ????????

35 ?? ????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????
 , ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ??
 ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? . ?????????? ?? ?
 ??????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????,
 ?? ????????? ?????????? ?? ????????? ??????????????, ' ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??
 ????????????

??????????

??? ???? ?????? ??????

?? ????????? (??????? ??????),

????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? Hoge Raad ??? ????? ?????, ??
 ??????? ??? 15?? ?????????????? 1984, ?????????????? :

1) O ??? ??? ????????? ?????? ?????? ??? ????????? ?????????? ????????????? ?????
 ????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ??? ????????? ?? ?????????????? ??? ?????, ??? ? ??????
 ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
 ?????????? ?????????? ??????????????, ????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ???
 ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????
 ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???, ?????? ?????????? ??????
 ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???, ???????????, ??
 ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ???

2) ?? ????? ??? ??? ??? ????? ????????????? ???? ??????? ?????? ?????????? ??? ??????????????? ??
 ??????????? ??????????????? ????? ???? ??? ??????????? ????? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ??????
 ??? :

— ?? ????????? ????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? : ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? , ?????????? ??' ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????.

—?? ????????? ????????? ??? ?????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? :
?? ??????????? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????? ??????????? ?????????????? ??? ????????? ??????? ???????????.